

stipulations, unissant ainsi les nations civilisées du monde dans une renonciation commune à la guerre comme instrument de leur politique nationale;

Ont décidé de conclure un Traité et à cette fin ont désigné comme leurs Plénipotentiaires respectifs, savoir:

Le Président du Reich Allemand:

M. le Docteur Gustav STRESEMANN,  
Ministre des Affaires Étrangères;

Le Président des États-Unis d'Amérique:

L'Honorable Frank B. KELLOGG, Secrétaire d'État;

Sa Majesté le Roi des Belges:

M. Paul HYMANS, Ministre des Affaires Étrangères, Ministre d'État;

Le Président de la République Française:

M. Aristide BRIAND, Ministre des Affaires Étrangères;

Sa Majesté le Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des Territoires Britanniques au delà des Mers, Empereur des Indes:

POUR LA GRANDE-BRETAGNE et l'IRLANDE DU NORD et toutes les Parties de l'Empire Britannique qui ne sont pas individuellement Membres de la Société des Nations:

Le Très Honorable Lord CUSHENDUN,  
Chancelier du Duché de Lancastre,  
Secrétaire d'État pour les Affaires Étrangères *par intérim*;

POUR le DOMINION DU CANADA:

Le Très Honorable William Lyon MACKENZIE KING, Premier Ministre et Ministre des Affaires Extérieures;

POUR le COMMONWEALTH D'AUSTRALIE:

L'Honorable Alexander John McLACHLAN,  
Membre du Conseil Exécutif Fédéral;

POUR le DOMINION DE NOUVELLE-ZÉLANDE:

L'Honorable Sir Christopher James PARR,  
Haut-Commissaire de la Nouvelle-Zélande en Grande-Bretagne;

thus uniting the civilized nations of the world in a common renunciation of war as an instrument of their national policy;

Have decided to conclude a Treaty and for that purpose have appointed as their respective Plenipotentiaries:

The President of the German Reich:

Dr Gustav STRESEMANN, Minister for Foreign Affairs;

The President of the United States of America:

The Honorable Frank B. KELLOGG, Secretary of State;

His Majesty the King of the Belgians:

Mr. Paul HYMANS, Minister for Foreign Affairs, Minister of State;

The President of the French Republic:

Mr. Aristide BRIAND, Minister for Foreign Affairs;

His Majesty the King of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India:

FOR GREAT BRITAIN and NORTHERN IRELAND and all parts of the British Empire which are not separate Members of the League of Nations:

The Right Honourable Lord CUSHENDUN,  
Chancellor of the Duchy of Lancaster,  
Acting Secretary of State for Foreign Affairs;

FOR the DOMINION OF CANADA:

The Right Honourable William Lyon MACKENZIE KING, Prime Minister and Minister for External Affairs;

FOR the COMMONWEALTH OF AUSTRALIA:

The Honourable Alexander John McLACHLAN, Member of the Executive Federal Council;

FOR the DOMINION OF NEW ZEALAND:

The Honourable Sir Christopher James PARR, High Commissioner for New Zealand in Great Britain;